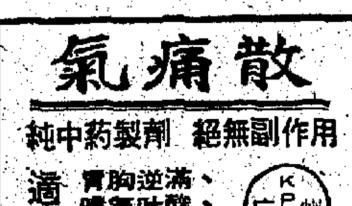
海講能

領導

版六十第

制訂

Ta-Kung-Pao 342 Hennessy Road Hong Kong





羊被貿易公司經費 電話:5-722460 **微質公司**:药行有管

請組 列賀各公易者

及 連 司 公司

出

品

帝國中心

李光耀十

售之住宅單位 申請表格

香港與業有限

公司護啓

本公司現已開始派發其他單位之售之住軍位,業已全部售罄。 承蒙各界垂注 三日以先到先 啓 得办公司公開本

,200 呎至30,500呎 50呎至40,000呎

背後政府多層停車場・泊車方便 示範單位歡迎參觀 爲港九海外貿易最佳高級辦事處。 香港皇后大道中29號華人行十樓 電話:5-210311 (18棒) 租務部:5-241257 爱話:3-676113

●首割自動行人道路

• 於本年底落成故業

雄視中環海港與康樂大厦一水之隔

「尖沙咀中心」高級寫字機及旺舗 商場面對港島與中環僅一水之隔 · 海景靈覽。「尖沙咀中心」位於

商業、旅遊、購物中心點。四週

日夜皆旺,尤勝今日之中環,是酒店 區中心開設旺舖萬無一失的創業 發展好機會,靠近機場,隆道,火車

站、碼頭、地鐵、巴士站、交通便利

治租處:

環繞衆多國際一流大酒店

四通八達

居民廣衆萬商雲集·獨立水厠伙伙向街

洋樓十九萬起 就學遊樂生活寫意



創業安居買樓保值十五年供月付千六元起輕而易舉

九龍新興繁榮區 飲食娛樂購物中心

深水埗白田南昌街五七三七地段

三聯 辦事處及門市部 JOINT PUBLISHING CO

一代巨人的評傳 力圖將其思想發展, 惟念劉少奇阿志(文章 往事與哀思(回婚文章 陳望遠文章(第一程 雕塑道文集(第一輯 我國傑出思想家 是分類按年編排,共分文藝、書信等文章,其 **辛亥革命前後**——盛至 --------陳旭麓、願廷

獨國廣樂存稿(近代) 百萬雄師下江南(回) 現代轉作家敷飾…… 山鄉風雲峰(長篇小記 北山配(長篇小説)。 希望文集(上・下巻) 社會主義制度下景告所

SOAF Poems of Lieo ( and Ho Hsiang-

宣佈發展

商制

退場

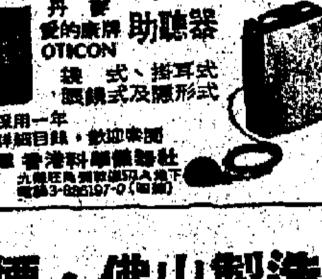
開緊

長在聯

大會談

# 源資 具

深圳至湖汕各縣客運、包 體旅行。 朱江國貨後面 ) 裕華大厦三樓 6561 夜3-895610



葉·佛山製造 商放心採用

3-850658 3-634446

綉花拖鞋 **益有南美買家,在港** 

大量投購國產女裝約 花拖鞋,有意出镇者 ,精度5-233161保治

此本號流 實 明已期華 作向餘是 

遺失聲明 第37895 竞款周章一 校除已向該行掛失外

遺失

聲明號

雅明作度 WONG SAU YING, C441 黄秀英啓 出指論社《報星明頓盛華》

家國給能不義主產共的粹純的毛到看地楚清門人於由。 有沒,外路道條一另取採了除,展發濟經的要需所它來帶

20,611,000

1.14

35,177,000

12,000,000

1.85

承董事會命

秘書:伍步騰謹啓

泛印國際財務有限公司 辦理各種定期存款 美 金

10.000% 8.250% --- 個 月 10.125% 三個月 8.500% 10.250% 8.750% 六 個 月 10.500% 9,000% 十二個月 10.750% 9.000% 十八個月 11.000% 9.000% 廿四個月

電話: 3-044119(4体) 尖沙明分行;九超蒲敦道 23~25 號 電話:3-697307(4輪 瑞奥大擂十二福 鎔鑛湖分行:香港百億新街 2號 数話:5-769322(3線) 恒隆中心1205室

代客訂構澳門葡京、新麗華酒店及遠東噴射、水寶 通一至週六回港船署可於即日中午十二時前到碼頭 酒店房租(按金速税)須於訂房時仅付,如欲訂購

范语:5-457021 電話:5-239760 頭預售處,香港港澳瑪頭 區類售數,皇后大道<u>中</u>萬年大厦地下 電話: 3-672838

船及客輪船票,不收任何手續費。 預售處職取

選末酒店房間及船票,請提早於星期一到各服務處訂 臟,可免向隅。 失沙祖預售店,星光行地下商均旺 角預售處,通菜街二三〇號 電話:3-807193

当自己当自己为自己为

## 永隆银行有限公司

一九八零年中期報告

個月之未經審核綜合溢利,經扣除溫利稅準備,撥轉內部公積及撤低行址價 值後,計得港幣發仟伍佰壹拾集萬集仟元,相等於每股壹元捌角伍分,較去 年同期之後利式任常陸拾登萬蛮仟元增加百份之架拾豐。 董事會並宜佈將於一九八零年九月十二日(星期五)開始派發中期股息。 每般港幣陸角,予一九八零年九月十二日(星期五)在股東名册上已登配之。 股東。上半年既有滿意之業績,如無特別事故,一九八零年全年溢利可望超

過今年三月本行股份上市時所預測之陸仟玖佰萬元·末期股息每股將不少於 本銀行股份由一九八零年九月五日(星期五)至九月十二日(星期五) 首尾兩天在內「暫停轉股過戶。

如欲過戶而得享上述股总者,須於一九八零年九月四日(星期四)下午 四時前將過戶書及有關股票送交本銀行股份登記處一羅兵威証券登記有限公 司(香港軒尼時道查號無信大廈 210室)辦理過戶手積。 兹將本銀行敬至一九八零年六月三十日止六個月之未經書核有關各項列

一月一日至六月三十日 1979 港元 1980 港元

內都公積及撤低行址價值) 中期股惠每股陸角

集團監利(經扣除溫利稅準備,撥轉

每股盈利(權一九八零年三月派發

紅股及股份分拆後計算

一九八零年八月十四日

之乡,天天起程直报岛尼拉。而且可以 乘船菲航 Love Bus 廣體式A 300 容機。 --流享受・包機無法企及。 每團均有精通專語物導體行,13您介紹 非律妻女化村、百勝灘、碧瑶、火山湖。 大谷地、蝶島樂園等等渡假勝地: 二流勝食。精彩夜總會表演和豪華 酒店住宿。早有水人爲你安排。 而且豐儉隨意。最低價格。 只由港幣 \$ 1550起。( 湖向各大旅行社政 非航台商一切, 然後。 李受您舒適愉快的。

菲律賓航空公司 非局好假則。

香港太古大厦 我欲得知更多非航假期的辞情。

菲律賓航空公司 雄觀亞洲第一家 九龍半島酒店 3-694521 香港太古大道。5-227010

· 軟天假期中暢遊非為 · 字遊

旅遊風光・武是人生一樂。旅遊菲律賓、

學世之中、非航报熟悉非律實・可以場体

在您之前。舉辦非島假期、菲航不但經驗

豐富,而且作風可靠。每週班次達十八班

轉幽探秘·把非島最明媚風光,展視

施,問題相當嚴重。因儲存期過長,被蟲蛀,分散在市區、市郊和浙江、江蘇等地。由,分散在市區、市郊和浙江、江蘇等地。由於管理工作混亂,有的倉庫進貨不驗收,出於營理工作混亂,有的倉庫進貨不驗收,出於治處和絲绸公司黨委紀律檢查委員會在今於治處和絲绸公司黨委紀律檢查委員會在今於法院發展和絲绸公司黨委紀律檢查委員會在今於法院發展和絲绸公司黨委紀律檢查委員會在今於法院發展和絲绸公司倉庫積壓大量原料。

上海毛廊

貢官

有利提高人民生活 有顯著的提高。 有利提高人民生活會不僅全省經濟可以搞活,而且人民生活會不僅全省經濟可以搞活,而且人民生活會不僅全省經濟作物上發揮海南島的優勢。如在熱帶經濟作物上發揮海南島的優勢。如 廣東正在農業上發揮三角洲的優勢,如

大量搜購國產女裝約 花拖鞋,有意出現者 , 计定5-233161 杂洽

绣花拖鞋

**益有南美翼家,在港** 

請撥電話

七二六九八〇

## 源資 術技 口出貿外

化尿蜂

**府採取新措施** 

術改造和結構改革展以節能為中心的

**脊海發現大片原始梭梭林** 

寺雲慶山湖鼎 動活教宗復恢

合味道杯麵,純用上等麵粉 及植物油泡製,麵質爽滑, 配料更是採用精選鮮 蝦肉、雞蛋及瘦肉, 營養豐富,味道可口; 份量特大,一杯就足夠 一個人的食量;包裝 精美衞生,絕不燙手; 泡食方便,不用煲,食後 不用洗碗碟,隨時隨地都 食得,最慳功夫:











永廣東省**港海縣中國旅行社委托辦理深圳至湖汕各縣客運、包** 

单等兼務 。 尊車回鄉採親 ,個人 , 国體旅行 。 香港九龍辦事處:官塘裕民坊(34-62號珠江國貨後面)裕華大厦三樓 電話:3-896561 夜3-895610

深圳辦事處:華僑旅社2號樓 **疆营日本翻新車** 十餘日野實力(由兩衛至十噸)轉 口中國軍價特麼包辦手欄不另收 受本港用可分期首期少遠行車行

力展狂為領教證別人为下 時第3-886197-0《昭麟》

歡迎用戶及出口商放心採用



暑處三十

**松**定於

一九八〇年度會員大會通告 一九八〇年八月廿九日(星期五)下午四時於一九八〇年八月廿九日(星期五)下午四時於一九八〇年八月廿九日(星期五)下午四時於一九八〇年八月廿九日(星期五)下午四時的一九八〇年度會員大會通告

目

預防<sub>及</sub>治療

脫髮

白髮

委員會委員七人,辦理選核數師,稽核年結。

特級首烏等精製而成

功能

**大補元薬** 

急躁黑髮

氣血兩虧

**海後失調** 

神經養弱

鬚髮早白

港九國貨公司有售

適應範圍

港邊界電纜損

地想電話

受

影

们往北京

上海的電話依然

三時後

幾

中斷

曾 槝兩開

院打劫。當時美容院內有六名四道四十五號」閣樓芬寶美容各持一支手槍,闖入紅磡馬頭在現場檢獲兩支政裝手槍。

命案 寓所

故未能確定死掠迹象,而死 桂蘇者死

> 人撞街波 碼頭

司 股息啓事

年六月三十日止上 利爲港幣四千〇六 所發行三千八百八 售投資所得之非經 定開派一九八〇年 登記在股東名册內 振發。 一日(星期四)止

可股票人士,爲確 九八〇年九月四日 2403 室匯倫股份

實為賣炒物帶名為遊旅親探人有

不准揭帶物品來深圳托運或郵寄。一个會對當天往返的港澳旅客,的,儘管數量不超過三十五件,海需用的各種衣服,每種數量要合理用合理數量為限。如規定衣服可放

比同會一損百除

明遠啟 二股開之尋九公

0 仙股低項一集

服務正常。

推電話公司發育人廖醒邦表 推電話公司發育人廖醒邦表 推電話公司發育人廖醒邦表 推電話公司發育人廖醒邦表 不在正常時間,香港至廣州 起的不便 

U-BIX

意識深且遠 購贈複印機

本公司為適應華僑。港澳同胞的 代辨日本先進干式電子普通紙 "UBix"各種型號齊全。適合 單位團體應用,購贈手續簡便。貨由 日本直達中國各地區

中國地區代理:東京貿易株式會配 貿易公司 電話:5-449085

北京、上海、廣州設有維修服務

|國泰航空公司香港||上海航線的飛行。||「國泰航空公司已參與香港||倫敦一線的飛行,因此,中國民航按照雙方協識,一個泰航空公司已參與香港||倫敦一線的飛行,言明國泰不得參與香港||倫敦一線。||「他獲准在該線飛行。在國泰獲准飛行項下,言明國泰不得參與香港||倫敦一線。||《本報訊》中國民航從六月二十一日起開闢了香港||上海航線,同時國泰航空 因是國泰巴參與港英線 國 悉心學與港英線飛行



## YU HUA NIGHT INSTITUTE

ABC字母班一G.6(英文會特班 八月廿四日(墨期日)下午七時半 北角英島道413-421號僑輝大厦四樓

本校師資優良,數學認真,設備充實(設 有語言實驗室並有空氣調節)學風純樸,英 文會考班今年合格率為87.5%

WS 7900

美漢企業有限公司宣佈該公司 與 BYLAMSON & ASSOCIATES (NOMINEE) LIMITED已造成初步. 十五股權以港幣共十一億八千萬 元轉讓給于BYLAMSON & ASSO-CIATES (NOMINEE)LIMITED及曾 氏家族,並已收取訂金。上述交 易將於一九八〇年九月十三日完

該公司物業將繼續由香港置地 有限公司負責管理。

美漢企業。公司謹啓



香港代理:華遠公司

電話:3-314477

經銷:樂華電業有限公司

## **一**青洲英坭有限公司 一九八〇年度中期報告

中旅社、港九各大國貨公司及電器行均售。

I ROWA 楽華牌

\*高度自動保溫效能,保存飯味。

\*耗電少,絕緣性能優越。

\*多種類型,可供2至12人用。

\*美觀、安全、耐用。

\*除煮飯外,亦可煲粥、煲湯及燉品

#### 上半年度盈利及中期派息

本公司截至一九八〇年六月三十日止六個月會計結算、除稅及折舊後未 經審核之純利爲港幣四千○六十萬元・(一九七九年同期爲四千三百九 十萬元)。顯示上半年度經本年五月五送一杠股調整後本公司共發行股 份總額三千八百八十八萬股之每股盈利爲港幣一元〇四分。另有出售投 资所得之非經常性收益港幣一百一十萬元不包括在內。(一九七九年同 期之非經常性收益爲港幣八十萬元〉。

董事局現決定開派一九八〇年度中期息每股六角,給予一九八〇年九月 十一日已登記在股東名册內之各股東。此項中期息將於一九八〇年九月 二十五日派發。

由於水泥得願盈利較預料者爲低,上半年度之業績因此受到相當程度之 影響,本年度迄今爲止,本公司水泥銷售雖有約百分之十五增加,惟此 項增加仍不足抵銷因水泥原料成本與電費之上漲,以及水泥市價下跌所 造成之盈利減少。

#### 物業發展

本公司在紅磡範圍之若干土地、將按序陸積移交與長江實業(集團)有 ,限公司予以發展,發展計劃之第一期工程將依期於本年底開始。預期自 一九八二年起物業發展所獲得之非經常性盈利將使本公司現金收入方面 **,大爲加强。** 

#### 購入貨輪

本公司已訂購"LAKES"型散庄貨輸四艘,載重量各爲二萬七千公噸; 於一九八二年中起將開始陸續下水。該等貨輪將由中國船舶工業公司在 大連建造。規格將根據國際最高標準"LLOYDS + 100A.I"為準。本公 司多年來均爲本港租賃船隻自用之最大租戶,此項投資使本公司業務多 元化並在未來船運費用上漲中處於靈活地位。但目前聯船目的乃計劃將 該等貨輪在國際市場出租而非用於運載水泥原料來港。

上述隣船長期貸款資金,經已安排就緒,自一九八二年下半年度開始該 四艘貨船將陸續爲公司之固定收益方面作出貢獻。

#### 派安混凝土(香港)有限公司

本公司多年來擁有派安混凝土(香港)有限公司百分之二十股權,該公 司爲本公司散注水泥之最大顧客。本公司於本年八月九日簽訂一項合約( 再購入該公司百分之三十股份,使本公司所持有派安混凝土(香港) 有限公司股份增至百分之五十。同時本公司亦與該公司簽訂多項有關管 理與供應方面之合約,俾本公司能協助該公司加强其在混凝土供應市場 方面佔絕對優勢之地位。同時亦使本公司散庄水泥之銷路獲得更佳保障。

#### 業務前景

公司下半年度之水泥每噸銷售盈利預料仍將處於低水平,其主因在於進 口水泥競爭加劇所致,尤其南韓及日本方面近來建築業放緩,致有多餘。 水泥銷售來港,使本公司水泥售價無法提高,兼之原料成本及電費之急 速上漲,導致盈利大幅度減少。預料下半年度此種情形仍將持續。

雖則下半年度內本公司之水泥產量,將可有進一步之提高,其能在盈利 。下跌方面有所彌補。但鑒於目前情况,本公司仍恐難遠至上一年度之<u>盈</u>

至於派息方面,本公司仍可如上年度年報所預測者,一九八〇年至年度 每股派息將不少於港幣一元三角。

本人謹藉此機會,對董事局同仁及本公司各部門人員之忠誠服務與貢獻 ,深表謝意。

李嘉誠

一九八〇年八月十四日



#### 毒洲英坭有限公司 開派一九八〇年度中期股息啓事

青洲英坭有限公司董事局宣佈:本公司截至一九八〇年六月三十日止上 半年度六個月會計結算。除稅及折舊後未經審核之純利爲港幣四千〇六 十萬元 (一九七九年同期爲四千三百九十萬元)如以所發行三千八百八 十八萬股計算,每股之純利爲港幣一元〇四分。另出售投資所得之非經 常性利潤港幣一百一十萬元不包括在內。董事局現决定開派一九八〇年 度中期息毎股六角・給與在一九八〇年九月十一日已登記在股東名册內。 之各股東。上述中期息將於一九八〇年九月二十五日派發。

本公司將由一九八〇年九月五日(星期五)至九月十一日(星期四)止 首尾兩天在內。暫停辦理股票過戶手續。已購買本公司股票人士。爲確 保收取股息權利,請將購入之股票連同過戶文件於一九八〇年九月四日 (星期四)下午四時前送達干諾道中111號永安中心 2403 室匯倫股份 (香港)有限公司辦理過戶登記手續。

> 承董事局命 D. A. H. MICHAEL

一九八〇年八月十四日

版四第



大補元氣 烏鬚黑髮 適應範圍 氣血兩虧

將續獲交通津貼

本

, 將繼續獲得 年齡在十二萬

**上及電車的中小學生,** 公表示,全港

五十萬中

小學生

通告及申請細則已寄給各校。 質施,學生可以經由學校申請 發言人指出,該計測將於 交通津貼。 發言人指出,該計測將於 交通津貼。

請乘車證

4

~~

19.

- 鳥等居民主要 2、桁窩、坪湖 2、桁窩、坪湖

H

局分

1118

圖書

介刑分值, 四於沙田、 2000年

电 門

市鎮各設立一所面積違三、

ō

〇方米

已登記讀者逾八

一萬名

館

册七點零本書有。

守成笙獨奏《萌箏獨奏《

捌

界

-11

企

人每均平時周

務為備·約九 。 市有小達一

# 足球委員 豚 曾 成員馮定波



柏蘭作挑選十一本報訊』足總

同德小球隊

· 場多加港實際的練 一下午三時在九龍仔 一名費年球員,本周

海衛舉辦一個設計數說內心學。

供地杯賽參賽隊住宿足總昨决定租兩酒店

副領袖謝振聲、一明,財務業伯初,教領隊姚球、鄭漢 基,顧問林俊、譚光。 華南 陳雲岳、潘一綸、趙林達、吕忠賢一楊清貴、吳汝賢、劉一傑、王永生。,隊長盧國一鐵賢、許子馬、鄭偉一、劉慶祥、沈培文、一榮梁、戚國權 場別日本 早特週 劇事美狂 生また。こととなる問題 

余國

版大第

慧與

分威测慰早時的丙度 智。指應而慧智謂

及所有分行、國際金銭有限公司、古希臘舉行的第一次奧運會時還要一份與國門出國際金銭有限公司、

後會接受海外投資者幫助該縣擴充水泥、整海外的貿易活動的。在現有基礎下,新會今唐德光説,新會縣是有條件加到發展與

公司、中華、藝珍及信萬財務公開公司、中華、藝珍及信萬財務公開公司、「古代與財」、「古代原行」、「古代與財」、「古代與財」、「古代與財」、「古代與財」、「古代與財」、「古代與財」、「古代財」、「古、財」、「は、財」、「は、財」、「は、財」、「は、財」、「は、財」、「は、財」、「は、財」、「は、財」、「は、財」、「は、財」、「は、財」、「は、財」、「は、財」、「は、財」、「は、財」、「は、財」、「

'中大棱外進修哥

報紙課程 

Acre

校信 電視 表 表 是 表 是 表 是 表 是 表 是 主 语 。 入 月 十 九 日 。 入 月 十 九 日

案

圖動運代 國 《銅銀金成》 鑄別分 下定



一个本本程公開發售。 一个本本程公開發售。 一)在本港公開發售。 一)在本港公開發售。

新會接受來料加革委會副主任唐德光在港稱

唐德光昨日在潜稱,由去年至今,然、五金、機械、膠料、工藝、薩、人們今後將擴大接受海外投资者在。他們今後將擴大接受海外投资者。 年多來共 

· 藤鐵品等。 藤鐵品等。 藤鐵品等。

**第在内,但此説暫時無法獲證實。 據稱,買入金門大廈百分之七十五的財團,其中包括林秀峯兄** 

Laty Limited 與Bylamson & Associates (Nominee) Limited tedu]違成初步協議,將持有金門大厦的公司 Extrawin Limited 有分之七十五股權以港幣十一億八千萬元轉讓給予Bylamson & Associates (Nominee) Limited 交替氏家族,並已收取訂金。 
这公司物業將繼續由香港置地有限公司負責管理。 
这公司物業將繼續由香港置地有限公司負責管理。 
这公司物業將繼續由香港置地有限公司負責管理。 
以十一億八千萬元出售之百分之七十五的金門大厦業權計,則 
这公司物業將繼續由香港置地有限公司與民家族,並已收取訂金。 
上述交易將於九月十三日完成。 
日本報訊 
1本報訊 
1本報訊 美漢企業公司昨宣佈此項協議

百後,褓姆車司

」厦七成华業權

質,始新條 村。 一次名代表於昨日 一次名代表於昨日 一次主任超額庭和高 與代表磋商了約個半 與代表磋商了約個半 與代表磋商了約個半 與代表磋商了約個半

將集體領牌

字(入住公屋的故符合資格的各類故後字公平市價的協大的賠償金額,每 厦大兩灣荃 回收要局當 

知業主無賭樓津貼〉。 知業主及住客,可入住公共樓 的賠償款項,另加多項津貼。 的賠償款項,另加多項津貼。 一等名業主可獲發給相等於其 一等名業主可獲發給相等於其

政器的車輛,不准館人員的行動,引起小人員的行動,引起小人員的行動,引起小人員的行動,引起小人員的行動,引起小人員的行動,引起小人員的行動,可以署

獲准各以萬元保釋

四稽查司機

**廉署發言** 

八說會有更多巴士職工被傳訊

冬袋鼠 

李嘉誠昨在年

告

透露

青洲 英北 購四艘

中國貨輪

姊妹被溺死

**裁至今年六月底** 

一億八千萬售出

敵主隊

是中國人初學英語的

一套最完整有聲課本

自修課本

入深,錄音速度快慢適中,介

■ 出版年餘,深受語言學者及教

可以郵寄至國內各地。

育界人士稱譽爲傑出的現代英

現售410元·20號起480元

Ref. 165-39-75

全鋼、自動 日曆超級防水表

最能表心意

乎效學原理。

○ 「本語のでする。」
 ○ 「本語のです。」
 ○ 「本語のでは、「本語のです。」
 ○ 「本語のです。」
 ○ 「本語のでは、「本語のです。」
 ○ 「本語のでは、「本語のでは、「本語のです。」
 ○ 「本語のでは、「本語のでする。」
 ○ 「本語のでは、「本語のです。」
 ○ 「本語のでする。」
 ○ 「本語のでは、「本語のでは、「本語のです。」
 ○ 「本語のでは、「本語のでは、「本語のです。」
 ○ 「本語のでは、

●合約式一

● 即時需要式一

由八月十五日起可用

特快專遞寄往中國

從現在起間下可依賴郵政局之特快專還付寄

十點前投寄,可望日派達。收費如下:

詳情可致電郵政署總部發先生,電話5-2671108。

及變焦鏡使用;無論業餘

首500克 \$40;每加500克 \$5

首500克 \$50;每加500克 \$5

此服務亦可寄往世界其他各主要國家。

過程,全部自動完成,以至專業攝影,均可

並可手動控制曝光,隨心所欲,盡展所長.

特快專遞-快捷妥當!

足球委員會 袁 鍾楚維在北京療傷及參 が物理を受力理を対象を必要を

日曆超級防水麦 世界第一部內置自動推片系統 單鏡反光機 康藝佳FS-1, 率先採用 HEXANON 系列廣角鏡。 CPU「中央處理系統」 標準鏡、遠攝鏡、微距鏡

> Ref. 165-39-55 日曆超級防水表



Ref. 165-39-68

全鋼、自動

現代超值珍品· 世界銷量第一







的粉有呕公司

廿四小時 7,000.% 8.750

5-255715 5-213126

觀塘分行: 3-450291 3-450292

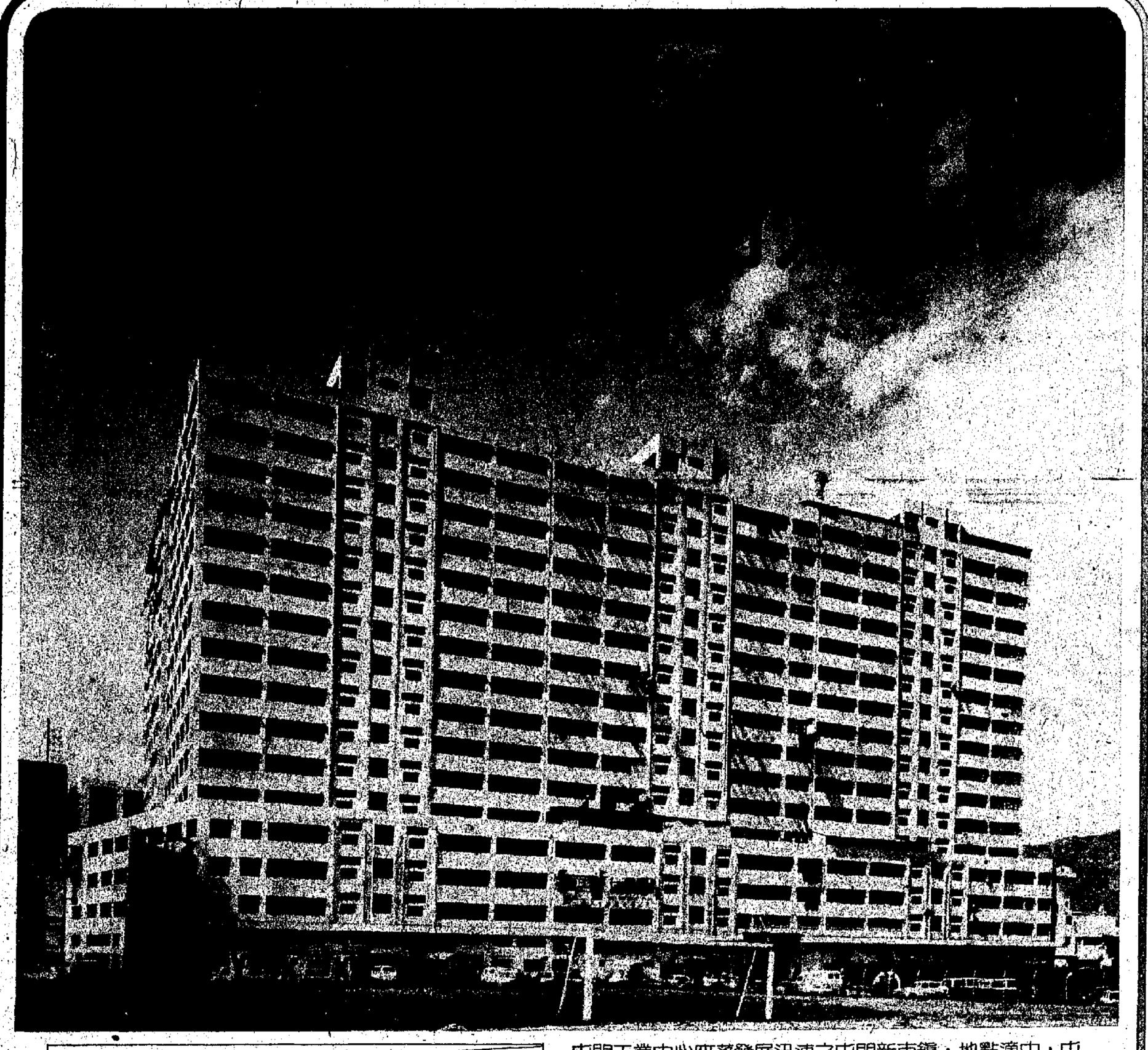
元朗分行: 12-790236 12-792050

**貿易局基測辦事處今天起辦公** 上海市會大厦行將拆卸重建,該會總辦事 出於廠商會大厦九字樓,二十六日開始在新址照 等銀行大厦九字樓,二十六日開始在新址照 等銀行大厦九字樓,二十六日開始在新址照 中一大厦九字樓,二十六日開始在新址照 市今日開始正式辦公。新辦事處位於荃灣青 山道二百一十號「富華中心」,由趙金陵擔 上述後始行搬遷。

E.港方銀行公倉 搬運員工 水陸運輸等



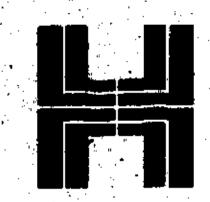
書目 事



· 使門中心。

展屯門新市鎮,預期該區將成為本港之主要工業新市之一

- ·居民將達530,000 人·發展實無可限量。屯門工業中心
- ·優點良多,實屬設廠投資之理想選擇: ●位於屯門新市鎮杯渡路、洪祥路交界,交通方便。
- ●樓高十六層,廠厦壯觀宏偉,用料質優。 ●現售E座各工業單位面積由2,482平方呎至
- 7,343平方呎。 ●樓面廣濶、四正實用、內部柱位少、排機容易。
- ●每層乘載力爲每平方呎150-300磅。
- ●樓底特高、空氣流通,光綫充足。●敷設電巴直達各層之梯台,每單位均設有來去水
- 喉及獨立水錶,即可使用。 ●地下及二樓設寬敞停車場,足容大型車輛進出,
- 運輸方便。 ● E 座安裝奧的斯貨客電梯三部,每部載重四仟磅。



售樓代理 香港置地有限公司 代理部

中環歷山大厦地下 電話:5-265471 內線318

# 廣西獨有傳統秘方

# 老品種重新鄭重介紹

1.天氣翳熱,胸悶氣頂唔瞓 得,搽雲香精,冇 葯油氣味,既不黐納,也不用冷氣風扇,慳 電慳錢,又能使你週身淸涼爽哂,條氣順哂, 保你成晚好瞓聽日龍精虎猛,工作有勁,成 個精神晒!

- 2. 皮膚痕癢、蚊蟲滋擾,用其他殺蟲水、驅蚊葯, 有不良副作用,搽雲香精立刻 見效,安全晒!
- 3. 生暗瘡(發育期生青春豆)、常化粧,有損 皮膚,搽雲香精有特效,可清毒、殺菌、 促使肌膚新生,去雀斑,除汚點,觀晒!
- 4. 晨運着短裝,帶樽雲香精搽一搽足、腿、手、
- 臂,既可舒筋活絡,又可 防毒蚊蟲咬傷,舒服哂! '5.雲香精可治傷風感冒,
- **暈車暈船**,頭痛腹痛, 心胃氣痛,肌肉痠痛, 常備雲香精,好處多多, 講唔哂!



國貨公司、葯行有售 經銷處:香港華輝公司 電話:5-645717,5-645737

>,請到

School

各類精品及日用品商

店及市塲攤位・並設

# 山川迎愉景自然澤我家











**偸景灣佔地總面積達六千六百萬平方呎・相當於香港島面** 積百分之八,其規模之大,足使偷景灣發展成爲一個新市

今日的生活方式,盡在愉景灣;寧靜的居住環境、受保護 的淸新大自然景緻、廣闊的視野、優美的海港山川景色、 各式各類的康樂塲地、設計精巧及用料優良的住宅單位、 四週遍佈花圃的園地及兒童遊樂塲、方便齊全的現代化社 區設備、週詳的交通系統、嚴密的保安設施,均由發展商 提供長期性管理服務。

**愉景灣家家戶戶都享受到安全、舒適、優悠自在,方便及** 多姿多采的美好生活方式。

#### 住宅單位

- ●高座洋房單位由530平方呎至713平方呎。
- ●低座洋房單位由1037平方呎至2075平方呎,包括地下連 花園單位,連露台單位、分層式單位及複式單位。
- ●花園别墅單位由1904平方呎至2585平方呎。
- ●用料及裝備優良,包括美國KOHLER「家麗」牌潔具、意 大利SALVARANI「家華麗」牌厨櫃及法國ALLIBERT
- 牌鏡箱。 ●每區住宅單位均有花圃園地及兒童遊樂場。

- ●嚴密保安系統。
- ●提供室內傢係及裝修服務。
- ●各單位售價連一個價值二萬元之康樂會「居住會員」會 籍在內。
- ●貸欵年期長達十五年。

#### 康樂設施

- ●一個私家高爾夫球會及一個符合國際錦標賽水準之十八 洞、七十二棒高爾夫球塲。
- ●其他私家會所,有帆船、泳池、網球、美式壁球、壁球 、桌球、健身運動、桑拿浴室、漩渦式按摩池等設備。
- ●多個海灘。 ●單車路、緩步跑及爬山小徑。
- ●休憩公園、兒童遊樂場、植物公園。

#### 交通設施

- ●快速水上交通工具。
- ●定時班次渡輪服務。
- ●客蓮碼頭及貨運碼頭。
- ●汽車渡輪供運送物品及裝備之用。 ●區內交通系統。
- ●直升機塲。 ●遊艇停泊灣。

## 商業購物設施

●商業中心設備包羅萬有,內設各式各類精品及日用品商 店、銀行、酒樓、超級市場、雜貨店及市場攤位、並設 可供文娛表演活動用之露天廣場。

### 社區設施

- ●一間小學
- ●郵政服務
- ●醫療中心
- ●警署及消防局。 ●水、電、石油氣及電話各項公用設備。

#### 管理服務

- ●由發展商提供長期性管理服務。
- ●專人負責區內管理、淸潔及保養服務。
- ●保安服務。
- ●園景管理服務。
- ●提供香港與愉景灣間之送貨服務。

有關愉景灣各類型住宅單位之詳細情形,請到 香港德輔道中七十一號聯邦大厦26樓

## 香港興業有限公司

營業部查詢 電話:5-260367

8.500 %

元朗分行: 12-790



近藤

現代為一海。

A 6 - ift

停泊處 公 A 9 章 B 12 录

A 6 流 草 B 24 東 洋 B 4 頭利來 B 42 題 店

A 39 香 乌 B 20 天 祥 B 38 招商局 晋列岛 順 晋 四區 海 安

8月22 東 方

分 到紅磡 上直通火車

3

汽船株式會社

ishin Line

8月19日下 新加坡

8月27日開 新加坡

冷海運有限公司

室(163) 朝火軍中包

5 439501

船已抵港

8月16日開

8月17日到

8月26日到

午開

泊B-13

新加坡

第 1 東 :

自五初月七年申庚所農

# 運點叫

-8.00

渣華輪船公司 ' 開党且期 | 直 航 NEDLLOYD KATWIJK 8月30日 西非各埠 9月24日 NEDLLOYD MOJI 查基門司 NEDLLOYD SEROOSKERK 8月15日 東非各埠

液革消露士却 9月11日 NEDLLOYD KOREA 海華高麗 NEDLLOYD SPAARNEKERK 8月27日 南非各學 海華士即列却。 9月3日 NEDLLOYD HOLLAND海 準荷閣 NEDLLOYD STREEFKERK 9月6日 拉丁美洲各埠 海達士必却 NEDLLOYD FRESCO演革對任制 10月11日 NEDILLOYD NASSAU 流華企業 | 8月22日 南美東岸 NEDLLOYD HONG KONG 选華香港 8月31日」

是期二(八月十九日)正式啓 星期二(八月十九日)正式啓 星期二(八月十九日)正式啓 上、大田)正式啓 一、「一、「一、」」 → 海洋學院 為記者學行一個示能住交易 為記者學行一個示能住交易 與為熱烈,叫價之對交易他內學 支持,雙方叫價,合則成交。 主持,雙方叫價,合則成交。 主持,雙方叫價,合則成交。 主持,雙方叫價,合則成交。 主持,雙方叫價,合則成交。 主持,雙方叫價,合則成交。 正式啓市時用。

安士)之買賣接金為四千美元或二萬港元。「中門人交易將在下午三時至五時半止,買賣每份交易所的一百四十一名會員及八十一名附屬會員交易所的一百四十一名會員及八十一名附屬會員不下週二的問幕儀式中,將邀請香港上海匯

太

KYOSEI

協成汽船株式會社

香港德輔道西40-50號 西區中心大區廿一號

由香港直放中南美洲

JALA YAMUNA 八月十六日到港 八月十八日啓行 即日收货 八月十五日放货

transhipment at Japan

香港總代理:香港海運有限公司 收貨站: 美利公司貨倉 嚴亞街黃埔東倉 電話:3-648307,648308.

# 承運香港來往上海、青島及黃埔/廣

州之全貨櫃(FCL)或倂裝櫃(LCL)貨 物。並可經香港直接聯運至世界各地 及發正式提單。

	散裝歲货	包箱微貨	開航
黄埔/廣州	20/8	21/8	23/8
	<b>5</b> / 9	6 / 9	8/9
上海	20/8	21/8	23/8
	9/9	10/9	12/9
青岛	11/8	12/8	14/8
<b>收貨站:青衣島大生倉</b>		12-451157	

萬國航運有限公司 5-434284/5 干諾道中130號該信大厦2303室

ESY.S.LINE

拿,費城,溫哥華B.C.,長堤,聖地牙哥·

直航:雪梨,墨醐砵,比利士彬。 24/8 亞洲明珠 ▲ASIAN PEARL

香港至馬尼拉貨櫃航線 截货日期 開 行 英偉雅士 DYNAMIC ACE V69 28/8

有利雅士 ELECTRO ACE V48 香港至波斯灣貨櫃航線

直航:刁拜,選文,科威特 東豪丸 TOHGO MARU V5 21/8 崎丸 (不去科威特)

H LAUSTRALIA MARU V7 25/9 26/9 香港至波斯灣普通貨輸

直航:喀拉嗤,科威特,杜拜,亞布打比,多哈,達文 岩重丸 WAKASHIGE MARU 8/9 收貨站:油塘灣利高集運倉庫有限公司 電話:3-402911,3-402939

山下新日本汽船(香港)有限公司 地址:中眾金門大廈2601至2603室 電話: H250088, H245028, H213121

## CAVN/FMG

八月20日到八月22日開

八月27日到八月29日開

九月3日到 九月5日開

總代理:大源船務有限公司

電話:⑤468151

接載處:東記公司

高

Discharging, Cristobal, Barranquilla, Maracaibo,

La Guaira, El Guamache, Santo Domingo,

Port Au Prince and Puerto Cortes.

— Cargo for Colon, Colon Free Zone, Panama City

acceptable with transhipment at Cristobal

— Cargo for Cartagena and Santa Marta acceptable

with discharge at Barranquilla.

- Cargo for Puerto Cabello acceptable with discharge -Cargo to Buenaventura, Colombia acceptable with

中區聯邦大厦23字 電話 15-225046 電話:84899 澳門代理:新興公司

- 暮ぬ 55 王

来因耳屬最訊

交請續,問:

成入把旺三比金品 衣敷粉季十茴生输披

**天天英** 七輪跑往工

國際語 養婦

B/13

R 6

現代為。

现代指

國際傷 首介書

国际的 第

国際语 東

停泊處。公

9

fû

 $\Lambda_{-9}$ 

 $\Lambda$  6

B 42

A 39

B 38

Bロ 永

B 20 天

吉列島 頂 士

西區 海

8月22 展 注

8月22 新 興

8月23 福 來

8月17 福 來

8月17 海 陸

8月17 利 途

8月17 捷 成

8月18 美 韓

8月18 太 平

8月18 川 醇

8月18 海 運

8月19 新 與

8月19 港 郵

8月19 總 統

8月20 森那美

8月20 海 陸

8月21 天 祥

8月22 馬士装

8月22 川 崎

8月18 怡 和

8月25 太 古

8月25.新 與

8月26 太 古

8月31 森那美

| 施 | 林

梦遂初

香岛

港

8月21

8月18

8月20

8月29

分分分六

DONGPING

BEISHAN

8月19 山

8月19 港

8月22 東

B 12

B24 東 洋

葎

A 6 | if

压湿 SEA SWAN(\$6\fr) 空洞 2 NL<sub>2</sub>M ADISON 新售幣 人考り 雪中 TNI\_SEROOKERKO[4] ) 星排 A 50 1 明日入口船段 | IBS: RUSHED(大学人場) 主意 YASUURASAN MARII 許加度. A45 - 7!要求。 / 海CRIKVENICA(下行)。 - TRISAKTI(長年 #約 111 FORTUNE FUNNER A 17 JAMAICA MARU(下午) 無常語言 WORLD TIGER **经行所加收**  $\Lambda$  22 通过商品。在GUICAGAO MARU(上午7月)的部首出海 今日入口船县 TAIWU SHAN BGLSOOKSTEPAN VOSTRETSOV(上年八時)拿重 第三语言: ANDERS MAERSKC下午)加州纽约 销加机 P. 25 ORT DESTINY(下午) 高频态 理代结 斯尼拉 NEW PONY 是小店 HAL CHIANG  $\Lambda 33$ SHANGHAI(卡在三時)。 KIL MARU A41 H - BRITTENBURG(本年) - 北部 A43TAIAN(王在宗時)。 纽约美国東岸 油蔗塘 HWAPYUNG BINJU TAMARA | DONAM No. 1 (土年十二時) 第五 - 漢程[[漢]] CHINSHA CAREER 雲ALIBERT MAERSKOP年)的電腦間 TOYAMA([五]) 非ANDERS MAERSK(日年出版)活加區 現代荷。毐 B.21SL\_EXCHANGE 美国 GOLDEN LAKB(卡韋)。 金星 - NEPTUNE PEARL(主作三時)日本 ではPRES、TRUMAN(上年代時)開催 图 問題 問用 環珠点 TRANSWORLD BRIDGE(主军主時)高等 NL。SCHELDER上华六時)等由 NEPTUNE PEARL(自年) 宣傳實際 简相但油泉 RHEIN EXPRESS 莱茵快航 13 (13 to 13 TAMARA(下台王)時) DACEBANE(卡牟)。 EAST RAINHOW(上午九時)新加坡 日本 IWATE(實上) 994 B 18 IN 74% 台灣 製品 問題高 JALA YAMUNA JUNSHAN(上年八時)。 STRATHELGIN(十年八時子自拉奇波斯符 A 12 GRODEKOVO(下车孔時) 發出土芝尼 HAI LONG PRINCEFIELD(下4) AM [TRADER(下华)] 油荒池 造事士加 NL,SCHELD 沙州 金星 HAI CHIANG(申午) 油莊地 PALM(下空九時) FOO HSING(事件)。 國際語 堰 VENUS(下午宗詩) YUYO MARU ii. TA TUNG 拉奇拉斯巴巴 B 19 大同 雄洋丸 HAMANASU(下年) TUNG PING(下车五時)。天津 油茶地 B13 海 聯 AND ADIRAJA KIEN HWA No. 2 (下午)高端 YASUURASAN MARU 亞沙成亞 EVER VALIANT(上午一時)美国 WAH LEE 阅读特。利 明日出口船隻 EVER VALIANT(下华) 纽約 MERRY VIKING(下车) 悲議 HAI CHUN A14 港資訊 A24 質 隆 SINALOA(上午六時) KH MARU(上午八時)。 拥垣 LANTAO ISLAND STRAIT CONTAINER(学夜)基際 用 郑 希默派拉斯 ARISTOGENIS 現代特。影 WORLD TIGER(下年九時)新加坡 馬來亞自由MALAYAN FREEDOM **A** 43 TAIAN(事夜) होर्ग 興 油蔴池 BONNY STAR 釜山 A14 港貨價 MERRY VIKING(上车十時半) 續加坡 油蔗地 NEW SWAN(下车三時) 部。源 MUSING 油蔗地 油頭 从21 福 TSIN YUEN 35 ACONCAGUA(下华十時) 語隱 XUCHANG(上车八時) 西區 SINGWIND B22 🥸 選 TIMMAR FORTUNE 天馬 今日出口船災 拉高士亚巴巴 A 10 交 JIN CHENG JIANG AGEIS FAITH(华夜) 國際語 川 新一金城江 TRANSWORLD BRIDGE(下午)歐洲 YAO JIANG(上午八時) 语非士古亚S.A.SKUKUZA(上午十一時) 治非 BIG PROGRESS 8月21 怡 和十大進 IBN DURAID BANGLER TARANI ZIM SYDNEY TORRENS SILVER STAR TOHGO MARU 杜拜達曼 YAMATOMO MARU 東聚丸 百利恰美利PATEVERETT HUANG PUJIANG 新 NEPTUNE JADE 波斯湾 8月22 TORREN S 多倫士 NL,NASSAU 8月21 濱 華 日 公 大韓怡美利HUGHEVERETT 8月23 古大港仰光 ACONCOGUA BARBER NARA 8月17 太 LIVERPOOL BAY 亞利安馬士基ADRIAN MAERSK 夏蓝亚士 JUANITA HALKIAS 8月25 SL\_EXCHANGE 卡拉奇 8月17 中 OHKAWA MARU 嘉娜馬士茲CLARA MAERSK 愛美莉馬士諾BMILIE MAERSK 8月25 馬士藝 EVER SHINE ANANGEL SPIRIT SEA LEXINGTON 新天翁 NEW SWAN 莱茵快龄 RHEIN EXPRESS 8月21 天 祥 变性利亞丸IBERIA MARU 8月17 川 TELAMON 8月21 川 美國太空人AM, ASTRONAUT 加州紐約 EASTERN MERCURYNO.1 日本 WORLD LION 8月21 海 安班精神 ANANGEL SPIRIT NEW GOLDEN PHOENIX美國西岸 (AM\_ ASTRONAUT SILVER STAR 美國西岸 YOHKOH MARU BARON STAR 新加坡 8月17 日 IZUMI MARU CHINSHA CAREER GREAT UNIVERSE 8月21 新 加勒比海 8月18 汎 JALA YAMUNA 8月17 招商局 BEISHAN TAISHAN 光榮雅士 GLORY ACE 美國西岸 愛比莉亞丸IBERIA MARU 8月17 逵 BARON STAR BIG PROGRESS 新熱那亞 ZIM GENOVA 洛杉磯紐約 拉盟約卡 LA RIOJA EVER SHINK 百利怡美利PATEVERETT 8月22 福 西雅圖温哥 ANEMONE ORT MERCHANT 8月23 SEA KING 香港货档 H.K.CONTAINER 8月22 港 東方統帥 ORT. COMMANDER HOLSTEN CAREER 加州紐約 8月17 資 JUTLANDIA 大韓伯美利HUGHEVERETT 茱蘭地亞 非路際總統PRES。FILLMORE FORMOSA CONTAINER富雄 BOONKRONG 整章士巴尼吉NL.SPAARNEKERK 美華智琪 MARTHA BAKKE EUG. KWIATKOWSKI 欧洲 SWRET PEACE OCEAN ELECT SL. DEVELOPER OCEAN ENDURANCE 断加坡 ANEMONE 拉麗约卡 LA RIOJA EVER VITAL 亞波馬士基ALBERT MAERSK AFRICAN BELLET 海皇資玉 NEPTUNE JADE 美國西岸 XIN HUA 6 TOHGO MARU 力與領 SEA.LEXINGTON 東袞丸。 美國西海 LU HAI 65 LLOYD BAKKE 亞拔馬士基ALBERT MAERSK 加州紐約 YOHKOH MARU GREEN DESSING TAI SHAN 西南美 TEAKWOOD 8月22 遊 TRISAKTI NEW GOLDEN PHOENIX美国 AND ADIRAJA **范迪威亞** 澳洲開發 AUST EXPLORER EVER HARVEST PRINCEFIELD 保多夫斯基KONS。PAUSTOVSKY 澳洲 EVER LIGHT 茂利恰美利MURRAYEVERETT BUNGA ANGSANA MERRY VIKING SINGWIND 製務製由域 NL. FREETOWN NEW HERO SEA KING 人類状態粒 ZIM CANBERRA MERCURY 菲律賓 IWATE ASIAN PEARL 月日公 ORT, MERCHANT PALM 馬尼拉 MICHENGIIANG 8月17 海 AUST. EXPLORER POTOI ISLAND ELECTRO ACE 馬尼拉 ANANGEL SPIRIT RAGNA BAKKE ELECTRO ACE OHKAWA MARU 馬尼拉 NEPTUNE TOPAZ EVER VITAL 8月17 羽 EASTERN MERCURY No. 1 新加坡 8月19 海 聯 菲路摩總統PRES。FILLMORE 利物油粉 LIVERPOOL BAY 8月18 太 火・車・時・刻・表 FORTUNE TRADER 8.月19 東 安 ORT.COMMANDER 8月19 港货櫃 8月18 MERRY VIKING 『到羅湖(標準時間)羅湖開 NEPTUNE TOPAZ 馬尼拉 保多決斯基KONS PAUSTOVSKY 嘉娜馬士姓CLARA MAERSK 8月21 馬士嶽 上午5時30 上午6時36 上午5時47 MERCURY 馬尼拉 8月20 東 滾 HOWA MARU 8月22 汎 HAMBURG EXPRESS 印尼恰美利TAMURAEVERETT SL.DEVELOPER KORRIGAN 8月21 福 狝 8月22 高方勤 P.ABOITIZ GREEN BLESSING CHEVALIER VALBELLE 欧洲 忠繁建建的心 8月19 亞利安馬士基ADRIAN MAERSK 雅加達泗水 B 月21 KRK ZIM GENOVA 新熱那亞. PIONER PRIMORY 数線 计 KOSHO MARU 新加坡巴生 弘昌丸 KOREAN JACEWON REGENT SCORPIO 新加坡巴生 NIKOLAY GOLOVANOV歐洲 GLORY ACE WORLDILION 受谷新加坡 HAMBURG EXPRESS BUNGA ANGSANA ×10辟31 OLDFAIR 新加坡巴生 CHEVALIER ROZE LA RIOJA YAMATOMO MARU MAN SING 美華智琪 MARTHA BAKKE 下午×12時11 12時34 2時00 2時48 CHAR YEUNG STRAIT CONTAINER 基隆 NEW PONY 馬尼拉 8月23 淺 地中海 TYSLA ALEMANNIA EXPRESS 熱內亞思亞 SWEET PEACE 馬尼拉 8月29 東海 IBN DURAID 8月20 治 BERGEN MARU 8月27 大 三 CRYSTAL STAR 新加坡巴生 IBN ZUHR EVER LIGHT NEW HERO 8月20 HOWA MARU 豐和九 安美士特、AMETHYST 8月28 港貨櫃 東亞・東北亞線 8月20 OLD FAIR 8月30 海 敦| 陶南一號 DONAM No.1 SAN LUIS HWAPYUNG JINJU 和平晉州 8月20 天 REGENT SCORPIO 8月17 日 5 陽果丸 YOHKOH MARU 印尼帕美利TAMURAENERETT MAWLAMYAING ZIM SYDNEY MAWLAMYAING MUSING 8月18 招商局 KOSHO MARU LORY MERRY VIKING 美國 PRES GRANT TUG.KWATKOWSKI TEAKWOOD NANCY LYKES 學西哥灣 **下午4時15 下午8時57** ] IBN ZUHR ●月21 大 三 蘇亞 上午 9 時30 下午 8 時40 | 新加坡 EVERDAWN DAHZUN LINE PROMPT SHIPPING CORPORATION L.ID. 太古船務(代理)有限公司 H 港亞輪船有限公司 太古輪船有限公司 **香港新畿內亞定期航線** 香港皇后大道中但昌大厦303室 M.V."GREAT OCEAN" V-3 電話:5-245159 5-245150 收食站,恐代貨箱碼頭及彩虹德配 配泊處。現代貨箱碼頭裝浦 亞澳快航有限公司 8/9截貨 5/9抵港 " CHINSHA CAREER" 直航: LAE, PORT MORESBY, RABAUL & MADANG. 雪梨、墨爾砵·比利斯本(愛德雷特經墨羅砵) 使洲開發 AUSTRALIAN EXPLORER 收货站: 鈴江货倉, 青衣岛TEL: 12-450174-5 16/8 18-18/8 八月十五日到港 亞洲明珠 ASIAN PEARL 23/8 25-26/8 LINE KYOWA 直航: MONROVIA, NOUAKCHOTT, 東方以家 ORIENTAL EXPERT 4/9 8-7/9 BANJUL, COTONOU, APAPA 澳洲企業 AUSTRALIAN ENTERPRISE 10/9 12-13/9 香港南太平洋室島定期航鏈 & DOUALA. 太古,大阪三井, 选奉聯合航線 直航, 菲濟學岛, 湿克湖 M.V. "ASIAN PALM" V-20 BEIHAI CARE R 收貨站、海運橋及彩虹德記新倉(黄埔倉) 咸鹽頓、列提頓 13/0截貨 15/0抵港 直航, HONIARA, NOUMEA, LAUTOKA, 裁針 利來自由城 NEDLLOYD FREETOWN SUVA, RAROTONGA, PAPEETE, Lautoka, Suva, Auckland & Lyttelton 期始 22/8 23/8 八月卅日到港 PAGO PAGO, APIA & NAURU. M KWEICHOW Auckland & Wellngton 20/8 8/9 4/9 直航: LOME, APAPA, MATADI, FCL ACCEPTABLE FREETOWN, DAKAR 新畿內亞及南太平洋航線收貨站,彩虹德記 截角 截斜達 到港 收货站:美利贷倉: TRL: 8-648307-8 新倉(黄埔倉) 香港代理:汎洋航運有限公司 Port Moresby, Kieta, Rabaul, Lae, Madang, Wewak 總代理:大煦企業有限公司 15 21/9 22/9 22/9 香港德輔道中71號聯邦大厦705室 香港干諾道中111號,永安中心1304室 Jayapura, Oro Bay, Honiara, Santo, Vila, Noumea, Papeete, Pago Pago, Apia, 部 码 Jayapura, Oro Bay POYANG Tarawa & Nauru 電話: 5-238091-8 ( &Lines ) 電話・5~456811 (三線) 24-30/9 1/10 1/1 名神汽船株式會社 馬士基輪船(香港)有限公司 Meishin Line MAERSK LINE

華利雅士 FAMIL 亞洲雅士 ASIA A 香港至 直航:雪梨,墨爾砵, 亞洲明珠 ▲ASTA 東方專家 ORIEN 東方大使 AMBAS 香港至馬 有利雅士 ELECT 英偉雅士 DYNAM 有利雅士 ELECT 香港至波 直航:刀拜,達文,利 洲 香港至波 直航:喀拉嗤,科威特, 收貨站:油塘灣利高条運 電話: 3-402911 地址:中環金門 電話: H250088

全貨

香港至美加

EXPRESS FULL (

直航:羅省>瀍蘭 > 三

光榮雅士 GLORY

金,聲城,溫哥

1收貨人連來本公司辦理提货手續•八月十七日抵港。由青島來。 **六五** 公司查詢 安浦山丸 泊B-13 船已抵港 × 夏企業有 中國銀行大厦九樓 "YASUURASAN 《本公司辦理提貨手續。八日是抵港。 8月16日開 | 或辦理托運手 MARU" 或辦理托運手 S 8月17日到 安 EAST  $\rightarrow$ \*BASTERN MER-G II A CURY NO.1" 午開  $\mathbf{z}$ 工等各類的 公 海 8月26日到 丸 0 <del>\_\_\_</del> 5 8月27日開 "SHANGHAI MARU" 

查爾斯登 阿拔馬士基 8月23開

亞利安馬士茲 8月30開

安娜馬士語 9月6開

亚维思士结 8月13開

**蒸墨。不來梅**。 巴士拿、達曼、 鹿特丹・安特衛

元二、福蘭、 元二、福蘭、 京語注亞・阿比 加水 、赤馬 科威特・巴林

(不去喀喇堡) JUANITA HALKIAS 《去喧闹蛋只收货

馬珍馬士基 9月10開

曼谷・棉蘭・雅

亞利安馬士基 8月21開

多资馬士若 8月24**页** 

斯利馬士藝 9月21開

8月28開

在精道中71號聯邦大厦八樓 電話:5-266311 澳門代理:澳致航連公司 農街二號C1 電話:88178

T收貨人速來本公司的《八月十五日是抵港》,由是加坡,權城來。 泊B23泡

電話・二四二 RAINBOW 司 啓 9

-

Z,

新加坡 8月19日下 新加坡

海外聯合海運有限公司 者通偿转通中242级中国大厦631室 **搬場にも445767 もす39501** 

十萬里拉

・出き十巻十二次

要亦行發·一 專於爾安 建無心上時的門丁的安 近朝說的裝起是重宜閱

啟身長文港龍。由為验



何還有

種種義主僚官》

短石 具楷 C過多,

理 的 問題 来

元行。紅和當敗,十倍崒賠予,在對聯中問盤坐,面前了,在對聯中問盤坐,面前不, 在對聯中問盤。

事故小局殘用實—— 亮 文

旁觀者望着煉仙打坐似的道人,

败,紅方的終點位置,做学家用「定位計算法」是,在科學倡明的今天,1 **雙兵是到** 揭開了道

第四源 男朋友的目的 曾殿瑜又拉 是因為需要安全感

感,而此男友反而要我照顧,想落沙灘游泳。她對記者说,「我交內》中也常別着,所以現時常到月,已感非常寂寞,在《歡樂今月,已感非常寂寞,在《歡樂今

公司僱員,如臨了人去捆越好。

· 德微笑着说 •

多餘的明知故

に位给你・排進会規出了同學的 一种的。她大聲叫着說,晚餐已經進備好了, 一种的晚風中,浮動在鼻子可以嗅到的高度。 一种的晚風中,浮動在鼻子可以嗅到的高度。 一种的晚風中,浮動在鼻子可以嗅到的高度。 一种的晚風中,浮動在鼻子可以嗅到的高度。 一种的晚風中,浮動在鼻子可以嗅到的高度。 一种步。她大聲叫着說,晚餐已經進備好了, 一种步。她大聲叫着說,晚餐已經進備好了, 一种步。她大聲叫着說,晚餐已經進備好了, 一种步。她大聲叫着說,晚餐已經進備好了,

周。為職, 寫多道館周 到這他員就放。本役刊 的才爭都是在告刊有的 生福完造,在行解食 護她「獻世

作作作。 中年 位是,一位帶孩子來看病的家長却很不 过樣,孩子又怎樣打發殖人的候診時間啊。 但是,一位帶孩子來看病的家長却很不 以為然,這位打扮得花裏花俏、學止輕浮的 中年婦女,却驗着眉頭對待眼前一切,而且 一位們那麼沒教養,你去跟他們玩?一 她大概以為,她講的是普通話,別的家 長就聽不懂了吧,因而不僅罵了别人的孩子 ,也屬了所有在場後子的家長。 她大概以為,她講的是普通話,別的家 長就聽不懂了吧,因而不僅罵了别人的孩子 ,也屬了所有在場後子的家長。 如大概以為,她講的是普通話,別的家 是就聽不懂了吧,因而不僅罵了别人的孩子 ,也屬了所有在場後子的家長。 如大概以為,她講的是普通話,別的家 是就聽不懂了吧,因而不懂罵了别人的孩子 ,也屬了所有在場後子的家長。 如大概以為,她講的是普通話,別的家 是就聽不懂了吧,因而不懂罵了别人的孩子 ,也屬了所有在場後子的家長。 如大概以為,她講的是所不做 一位一個,過是讓她這樣一歌世」的好。

寫

世者要

12

具有重大的實際意義。我們實際工作中的許主教的矿资,不得具有明節上的意思,而且

克正的人。

戲拍備準移揀賢謝

嘉禾有意開新戲

- 成な糖睡力

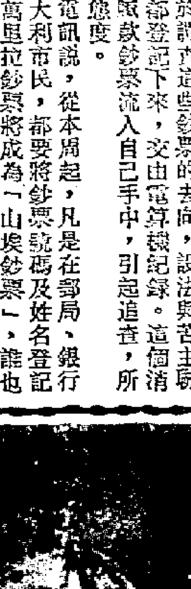
五期星

門春將為邵氏拍片 談論仁者明春將為邵氏拍片 談論仁者

队 於 論 仁 者 失 敗

是因為需要安全感

感,而此男友反而要我照顧,想落沙漩游泳。她對記者説,「我交育》中也常問着,所以現時常到月,已感非常寂寞,在《歡樂今月,已感非常寂寞,在《歡樂今月,已感非常寂寞,在《歡樂今





,風此走到不雙。 開起 開起 開起 開起 開起 開起 開起 開起 開起

僱員,如臨 去掘越好。 整傷。人們

新科地倚着那野箱。 特別地倚着那野箱。 時間已經相當晚,烤牛排的香味,在凉快的晚風中,浮動在鼻子可以嗅到的高度。 她的最上是年青的、光潔的、容光煥發的。她的不服貼的、有趣的黑髮都豎了起來的。她隔着若干距離向他揮手,他呢,加快了。她隔着若干距離向他揮手,他呢,加快了。她隔着若干距離向他揮手,他呢,加快了一脚步。她大聲叫着說,晚餐已經避備好了,正等着他吃呢,他是不是餓啦?

**%笑着説**:

知故

他突然停住

一隻手・他把它舉

識道・コ

魔,兩《, 新致,新



一類危險品》。該片名,最後決定叫《第執導的影片,先後易執導公司



去·裕們家是

煩惱

他們交換了小心翼翼的笑容。 他們交換了小心翼翼的笑容。 他們交換了小心翼翼的笑容。 他們交換了小心翼翼的笑容。 他們交換了小心翼翼的笑容。 他們交換了小心翼翼的笑容。 他們交換了小心翼翼的笑容。 他們交換了小心翼翼的笑容。 他們交換了小心翼翼的笑容。

然,他知道她是怎回事。他知道她是怎回事。她很想再聽牠叫一次

守。 ,他是不是知道? 次。她愛夜鷹,……

完し

麥當雄算

命後胆壯



後樓梯離開修女宿舍免懷疑及誤會,甚且不單宗與徐神父一起

Kung-Pao lennessy Road long Kong

**上費人印督** 占百五千七萬二第 道詩尼軒港香:址地

(一七五七·機總話電 五四七線開港 三二七線海經

多零 强大三抵出日今 限有務印利有港香

六三七粮告廣

本西西,,念而

各不超過本公司現 速股数包括一九八 方式所增發之29.9 分在内。

多數 謹啓 政東可委派代表出

日(星期一)至一 ,首尾雨天在内, 太公司股票之人仕 推利,請將購入之 年入月三十日(星 更然道金門大廈一 **冲理登記。** 入〇年十月十日(

頁所陳·於此特別 と計劃。

會後),在香港

3酸 謹啓

四角一分。經一 **《調整後,本年度** - 0董事局同時建 **ド八月三十日在股** 4月三十日止之年 美獲得通過,股息 4股東。

一元新股共二十九 **、〇年八月三十日** 上股可認購一股新 2十元。此等新股 1.不能享有截至一 交。本公司董事局 F有權認購之新股 中全部新股之百分 了九十八股由獲多 手報一併等與各股 八月十五日

# 科學

李佩珊 許良英

超過投,中國科學院的專家們應中共中央書記處的要求,初步擬訂了為中央書記處和國務院領導同人謂十堂課的內容。近十堂課的題目

一,科學技術發展的簡視,二,現代科學技術的特點和發展趨勢,三,現代科學技術和大農業的發展,四,從能源科學看解決能源危機 的出路;五,资源和资源的合理利用;六,人口的科學控制;七,現代化和環境保護;八,計算機和新的科學技術革命;九,空間科學技術 和國防現代化,十、數學在現代化建設中的作用。

《光明日報》於八月初刊登了第一課的內容,本周刊將分三期轉載,敬請讀者留意。

科學和技術的重要性已經越來越為人們所認識,因為它已經成為社會發展的一種强大動力,極大地改變着社會的生產面貌和人類的生活 條件、精神面貌以及相互關係。科學技術究竟是怎樣發展起來的?它經歷了哪些歷史階段?科學技術對社會發起過怎樣的作用?科學實驗和 生産存在着怎樣的關係?在科學發展史中,有哪些規律性的東西?本文試圖對這些問題作一初步的簡單論述。

## 一、古代科學技術(十六世

## 紀以前)

古代的科學與技術,經歷了原始社會、奴隸 社會和封建社會等社會階段,在漫長的歷史時期 內級優地發展着。

大約五十萬年以前(北京人時代),人類開 始知道用火。這對人類文明的發展起了極大的推 動作用。大約兩萬年前,人們開始使用弓箭,逐 步知道馴養動物,栽培作物,燒製陶器,構築簡 單的房屋,進行最初的手約手繳,並通過觀察動 植物的生長,河水汛期和星象位置變化等來掌握 農作物種植的季節。這些都是屬於萌芽狀態的科 學和技術。

大約距今六千年到四千年,古代文明中心, 如古巴比倫的底格里斯河和幼蟹拉底河流域(今 伊拉克境内)、尼羅河流域、恒河流域和黄河流 域的文明逐漸形成。這些地區先後進入奴隸社會 ,出現了少數脱離體力勞動的腦力勞動的者,產 **生了文字。在勞動工具方面,也由石器時代逐漸** 過渡到青銅器時代,甚至出現了最初的鐵器。古 埃及時期建造的金字塔和中國商周時期精美的青 銅器,可以作為這個時期科學技術發展水平的標

公元前七世紀到公元二世紀末,奴隸社會科 學技術發展的高峯在古希臘。古希臘是歐洲古代 科學文化的中心,也是近代科學的主要源泉之一 。地中海沿岸諸城邦中湧現了一批自然哲學家, 開始衝破宗教迷信的束縛,自由探討各種自然現 象,出現了原始的元素説和原子論等。亞里士多 德集雅典學派的大成,除了在哲學上的成就外。 他在動物分類、解剖和胚胎發育等方面也進行 大量的工作。歐幾里得的《幾何原本》是古春的 科學的最高成就,它的嚴謹邏輯推理的科學方法 對近代科學的發展有十分重要的影響。稍晚一些 時候,還有托勒密的地心說體系和蓋倫的醫學體 系。這兩個體系是古希臘天文學和醫學的總結。

中國古代科學技術的發展,在世界科學技術 史中佔有特殊的地位。中國是世界上最早(春秋 戰國之際)進入封建社會的國家,與古希臘的科 學技術相比,雖然起點較低,但在從戰團到秦平 漢的數百年間,中國科學和技術的許多門<del>類都還。</del> 形成具有自己特色的體系,在很多方面超過孟西。 方。又經過漢、唐千餘年的發展,到宋、元(公 國科學更學家李約瑟所說,「在公元三世紀到十二級工商業空前高級,加速了封建制度的解體和資本 三世紀之間,(中國)保持一個西方所望塵莫及變一主義的發展。在歐洲一千年的封建社會中,教會 的科學知識水平……,中國的這些發明和發現往 往遠遠超過同時代的歐洲,特別在十五世紀之前掌 婢,氣許盲從迷信,不許獨立思考,要人們聽命 更是如此。」我國的四大發明——火藥、指南針 、印刷衍和造紙術,大大加速了近代文明在歐洲 的興起,被馬克思稱為「資產階級發展的必要前 根 」。在技術方面,中國古代還有一系列的發明 和創造,如鑄鐵、瓷器、絲绸(蠶、黍、紡織) **等等。在數學和天文學以及其他自然科學方面**: 中國古代也有許多貢獻,如關於圓周率的計算。 高次方程的數值解法、豐富的天像記録和地歷記 録、比較準確的歷法、地圖學、水利工程、建築



#### 第四三七期

最早的天文儀器和地震儀器等等。中醫和中藥 直至現代,仍是舉世公認的醫藥實庫。總括以上 ,可以説,直到西方近代科學產生之前,在長達 一干數百年的封建社會襄,中國的科學和技術, 在許多方面都處於領先的地位。

中國古代的科學和技術,在不斷吸取世界其 他地區、其他國家的先進成果的同時,也通過陸 路和海路,把自己的成果向東傳入朝鮮和日本, 向西經過阿拉伯國家輾轉傳入歐洲,對歐洲的文 **藝復興以及其後的科學技術的發展,作出了貢獻** 。這樣,很自然地就產生了一個問題,既然中國 古代科學技術在長達一千數萬年間處於世界領先 地位,為什麼近代科學没有在中國產生?其原因 是多方面的,是一個需要深入探討的問題。從社 會原因方面考慮,自給自足的小農經濟和高度中 央集權的對建統治,到後期嚴重地東領了生産力 的發展,使資本主義的萌芽在中國長期得不到發 展,而西太近代科學是伴隨着資本主義的産生和 發展而不斷發展起來的。中國封建統治階級重農 **泖前,鄙薄技藝,尊經崇古,實行科舉取士,道** 些都嚴重地阻礙了中國社會經濟和科學技術的發

#### 二、近代科學技術(十六 世紀一十九世紀)

近代自然科學是文藝復興的產物。文藝復興 是反對封建主義思想禁錮的的一次偉大的思想解 放運動,發源於當時工商業最發達的意大利,最 初是以恢復希臘古典文化的面目出現的。145 3 年君士坦丁堡陷落前後,大批東羅馬帝國的知 識分子攜帶古代希臘、羅馬文獻的手抄本流亡到 西歐各國,促使這一運動迅猛發展。隨後,美洲 、的發現(1492年)和新航路的開闢,使西歐 。※**嚴密控制思想,使科學和一切知識論為神學的**奴 於教會,而不去研究日常所見的自然現象,生活 是為着死後升天,而不是為着現世。同道種精神 相反》感了世俗」的人和現實的自然界為中心的 希臘文化,就發新興的市民等級用來作為衝破中 世紀思昧黑暗思想事施飽有力武器

當時,生產技術的發展,也為科學的進步提 供了條件和起到了促進作用。惠格思說:「從十 字軍遠征以來,工業有了巨大的發展,並產業了影 很多力學的(紡織、鐘表、製造、磨坊)、泥學

上的(染色、冶金、酿酒)以及物理學上的(眼 鏡)新事實,這些事實不但提供了大量可供網察 的材料,而且自身也提供了和巴往完全不同的實 臉手段,並使新的工具的製造成為可能。可以説 ,其正有系統的實驗科學,這時候才第一次成為

近代自然科學是古代科學的繼承和發展,但 兩者有着本質的區別。古代科學,包括古代希臘 、中國、印度和中世紀阿拉伯的科學,基本上處 於現象的描述、經驗的總結和猜測性的思辨階段 主要是以直覺的零散的形式出現的;而近代科 學(以物理學為標誌),則是把系統的觀察和實 驗同嚴密的邏輯體系結合起來,形成以實驗事實 為根據的系統的科學理論。

由於近代科學的生長直接閩摇了封建統治的 思想基礎,一開始就遭到殘酷的鎮壓。它的先驅 們受盡折磨和迫害,直至獻出了生命。 1 5 4 3 年是自然科學開始從神學解放出來宣告獨立的一 年。這一年,波蘭天文學家哥白尼(1473— 1543) 臨終時出版了他傾注畢生心血的著作 《太體運行》,向教會敕封的「地靜」的宇宙觀 提出嚴重的挑戰。同年,尼德關解剖學家維薩留 斯 6 1514-1564 ) 出版工术人设構造 。由於宣傳部自尼的新宇宙觀念意義和哲學家布 魯諾(1548-1600)坐下七年年,最後 被處火刑;意大利物理學家伽利略學1564— 終生監禁。

以伽利略為代表的近代科學的奠基者,主張 實驗和觀察是科學知識的源泉,也是檢驗理論的 標準。伽利洛用自己製造的望遠鏡來觀察天體。 力的證據。他選進行了一系列關於物體運動的實 驗,推翻了以亞里士多德為代表的傳統的運動觀 念(認為任何物體的運動都需要有推動力,並都 有一定的目的),並且以精密的數學形式來表述 物體的運動規律,開創了科學實驗同數學相結合 的科學方法。

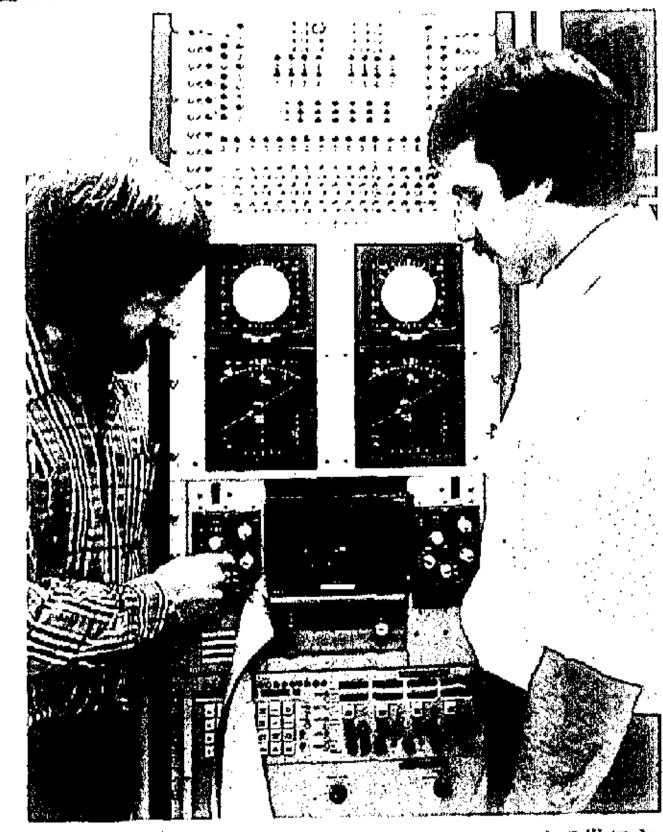
地震之為害,有甚於洪水猛獸。現代科學昌明,對於地震之來臨每多 東手無策,無法加以制止,科學家只能運用儀器加以預測,以便及早防範 減少生蠶塗炭。

預測地震的儀器有很多種,新發明層出不窮,近年來由瑞士產製的原管等 朝一日在預測地震方面扮演一個極重要的角色 原子鐘又名色頻率計時器、 它之所以稱為「原子」, 並非指包製旗。

輻射性,如原子彈的「原子」,而是指鐘表設計中。利用一種銀色光澤, 軟質金屬元素——「绝」,其原子上的一顆游離 電子,能發出的固定頭勁,再利用真空管、電 波及磁場所集成一套異常複雜的系統,將「絕

」原子電子的振動,改變為具有相同振動頻率遠每秒批學一億九平二百九 十三萬一千七百七十次的無線電射束,用來作為雜頻繁計時器的計時標準 正如大家都知道,地球的核心是一種温度極高的溶岩。這些熾熱的溶 岩不断地在地心中翻滚,衝激著地殼,使寬設表層受壓擴張而出現斷裂和 移動的情况,引起火山爆發,甚至造成地殼養層出現擴張的現象,當擴張

過力或過於急劇廳,便形態大地震, 例如在電方震動初期。即已由儀器發覺,採用原子鐘計算其威力傳達



在伽利略的工作和刻卜物(1571-16 30)的行星運動三條定律等基礎上, 英國物 理學家牛頓(1642-1727)把物體的運 助規律歸結為三條運動基本定律和一條萬有引力 定律 , 由此建立起一個完整的力學理論體系。 這樣,他就把過去一向認為是截然無關的地球上 的物體(屬於所謂「世俗」的)運動規律和天體 (屬於神聖的「天堂」的) 運動規律概括在一個 嚴密的統一理論中。這是物理科學,也可以說是 人類認識自然的歷史中第一次理論大綜合。牛頓 力學是整個物理學和天文學的基礎,也是現代一 切機械、土木建築、交通運輸等工程技術的理論 基礎。這一偉大成就,使機械唯物論的自然觀取 得統治地位,它統治整個自然科學領域達兩百年

十六、十七世紀,是近代科學建立時期,無 論在科學知識、科學思想選是科學方法上,部開 : 創了一個新紀元, 特別是物理學和天文學, 在十 七世紀都達到了一個高峯,由於微積分的創立。 血液循環的發現,顯微鏡的發明,化學元景概念 的確認了數學、生物學和化學也都取得了重大的 1642),七十歲時受到宗教法庭審判,並被急。淮屬一千八世紀五十年代,植物分類學由於瑞典 李科纂家林耐(1707—1778)的研究和系統整理, 藝術創立了科學的分類體系。到了八十年代,法國 化學家拉瓦錫(1948—1934)推翻燃素學說,對 燃燒現象作曲科學的解釋。使化學得到突破性的 發風。

十八世紀主要是以英國逐業革命和法國資產 階級民主革命戰入更册的。這兩次偉大革命顯示 了科學對社會的巨大影響,也為科學的進一步發 展提供了强大的物質基礎和有力的社會保證。資 產階級奪取了政權以後,對科學採取保護和獎勵 政策・使科學得到更加迅速的發展。

よ新 操 進

一一八世纪六十年代開始的工業革命,是人類 歷史上在使用鐵器之後的第一次技術革命,它開 始於紡織工業的機械化,以蒸汽機的廣泛使用為 主要標誌。蒸汽機的改進主要歸功於英國工匠瓦 榜(1736-1819),他應用當時熱學的 潛熱現象的新發現,提高了蒸汽機的效率。蒸汽 機的使用,是人類繼發明用火之後。在馴服自然 力方面所取得的最大的勝利。隨着蒸汽機的廣泛 使用,十九世紀相綴發明了輪船(1807年)和 火車(1814年),使交通運輸事業發生了根本 性的變革。同時,冶金特别是原鋼和機械工業也 得到極大的發展。這次技術革命的後果,正如1 848年《共產黨宣言》中所説的:「資產階級 在它的不到一百年的階級統治中所創造的生產力 比過去一切世代所創造的全部生產力選要多。 還要大。1到了十九世紀六十年代,又發明了一 種比蒸汽機更為輕便和效率更高的動力機——内 燃機。蒸汽機的發明過程首先是工藝方面的成就 ,然後同科學原理相結合。內燃機的發明過程則 首先歸功於科學實驗,它是1862年先從理論 上提出,在理論的指導下,於1876年製成的

法國大革命導源於啓蒙運動。啓蒙運動是人 類歷史上徹底的反封建傳統的思想解放運動,其 中心内容是科學和民主,這就是:一方面普及以 牛頓為代表的科學知識和以法國百科全書派為代 表的唯物論思想,一方面宣傳自由、平等、民主 和法制,鼓吹「天賦人權」,「主權在民」,「 在法律面前人人平等」。這次革命,使法國科學 專業面目一新,躍居世界領先地立將近半個世紀 。今天世界通用的科學計量制度(公制)和現代 科學教育制度,都是法國大革命的產物。以後兩 百年世界歷史實踐證明,科學和民主是現代社會 賴以發展和現代國家賴以生存的內在動力。(一)

劉教的速度,便可預測到地震的發生。

原子鐘——绝頻率本位計時鐘計時準確,到底與預測地震如何拉上關 宣孫首原來距離除了可用長度計算之外,更可利用時間來計算。舉例而言, "使如已知到無線電射束或雷射線的速度,我們便可以將雷射線由一地傳至 ·地點所需的時間,乘以速度便可計出兩地的距離。

利用同樣原理,在地球兩地設立發射站,向在太空上固定軌跡移動的 人造衛星發出雷射線,人造衛星由一發射站收到雷射線後,再反射回另一 地的發射站,由於人造衛星與地球是以固定的速度移動,因此人造衛星與 地球兩處發射站的距離便成固定,當地殼因地

心溶岩衝激影響而發生變動時,便會影響發射 站與入造衛星的距離,這種距離的變動可能非

菲

菲

1416

假

期

豪華旅遊

優待讀者

請電

5-757181

內線272

常微小,但利用雷射線的色頻率標準計時器,却可以精確地計算到其間的 差異,因而便能準確地預報大地度的發生。

普通石英表中所使用的石英,其振動頻率為每秒三萬二千次,但已使 石英表的計時達到非常準確的程度,而相較起來,「绝」原子電子的振動 頻率又比石英振励頻率要高出不知多少倍,因為其計時是如此精確,故能 測出電波或雷射線行走的時間,而地殼的移動距離,便是用這種方法測量

